



**THE ORIENTAL INSURANCE COMPANY LTD.**  
Pune Regional Office, May Fair Towers, 1st Floor,  
Pune -Mumbai Road, Wakdewadi, Shivajinagar, Pune - 411 005  
Ph. 25512001 / 25511947 / 25511884 / 25512489

### OFFICE PREMISES ON LEASE BASIS

Sealed offers are invited in **Two Bid** system for acquiring commercial premises on rent in the shape of hall/halls having approximate Carpet Area 2000 sq.ft. (excluding Bath Room, Lavatory, Verandahs etc.) on **Pune -Mumbai Road, Chinchwad** for a minimum period of 9 years lease to be registered with the appropriate authority for the same period with registrations charges to be shared on 50:50 basis. The Technical Bid as well as Financial Bid will only be selected on Carpet Area basis. The premises should be in ready to move in position, having power back up, toilets for ladies and gents, with proper ventilation and should be located on wide road having good approach for entry.

Interested parties may submit bids in two separate envelopes duly scribed as **"Technical Bid"** and **"Financial Bid"**. Both these bids should be put in third envelop superscribed **"OFFER FOR OFFICE PREMISES ON LEASE"**. This should be addressed to The Chief Regional Manager, The Oriental Insurance Company Limited, Regional Office, May Fair Towers, First Floor, Pune- Mumbai Road, Wakdewadi, Shivajinagar, Pune- 411 005 by 31/07/2012 till 5.00 p.m. The technical bid shall be opened on 02/08/2012 at 2.00 p.m.

The format for bids may be obtained from the above referred Regional Office address during office hours latest by 30/07/2012 or may be downloaded from our company website [www.orientalinsurance.org.in](http://www.orientalinsurance.org.in) (Tenders). Sealed bids will have to be dropped into the Tender box meant for the same by the tenderer or his representative on or before the last date and time. For Bids lost in transit and received late due to any reason, Company shall not be liable. Brokers will not be paid any Commission by the Company and their offer must accompany a letter from the owner authorizing them to quote on their behalf. The Company reserves the right to reject all or any of the offers without assigning any reason.

### IMPORTANT INSTRUCTIONS

1. Technical Bid to be put up in envelope-1 duly sealed and super scribed as **"Technical Bid"** and mentioning your name, address and telephone number thereon.
2. Financial Bid to be put up in envelope-2 duly seated and super scribed as **"Financial Bid"** and mentioning your name, address and telephone number thereon.
3. Both the Financial and Technical Bid envelopes are to be put up in the envelope-3 duly sealed and super scribed as **"Offer for Office Premises on lease basis"** and mentioning your name, address and telephone number thereon.
4. The envelope-3 should be sent to: The Chief Regional Manager, The Oriental Insurance Company Limited, Regional Office, May Fair Towers, First Floor, Pune- Mumbai Road, Wakdewadi, Shivajinagar, Pune- 411 005 latest by 31/07/2012 till 5.00 p.m.
5. Any offer received after this date and time shall not be considered.
6. Offers received through post should also reach before the stipulated last date. For offers, lost in transit, Company will not be held liable.

**Chief Regional Manager**



### दि ओरिएन्टल इन्शुरन्स कं. लि.

पुणे क्षेत्रीय कार्यालय, मेफेअर टॉवर्स, पहिला मजला,  
पुणे-मुंबई रोड, वाकडेवाडी, शिवाजीनगर, पुणे ४११००५.  
(दूरध्वनी: ०२०-२५५१२००१, २५५११९४७, २५५११८८४, २५५१२४८९)

### भाडेपट्ट्याने कार्यालयीन जागा

भाडेपट्ट्याने जागा घेणेकरीता **दोन बोली** पद्धतीने मोहोरबंद प्रस्ताव आस्थापना आमंत्रित करित आहे. आस्थापनास व्यापारी कार्यालयीन जागा हॉल किंवा हॉल सदृश्य जागा किमान चटई क्षेत्र २००० चौरस फुट (बाथरूम, शौचालय, प्रसाधनगृह, व्हरांडा या व्यतिरिक्त) **पुणे-मुंबई महामार्गावर चिंचवड** या निर्दिष्ट स्थानावरील किमान ९ वर्षे भाडेपट्टा कराराने घेणेचे आहे. यासाठी योग्य तो नोंदणीकृत दस्त करण्यात येईल. दस्तास येणारा सर्व खर्च, मुद्रांक, नोंदणी फी आणि अन्य अनुषंगिक खर्च दोन्ही पक्षांनी विभागून समसमान करावयाचा आहे. तांत्रिक आणि वित्तीय प्रस्ताव फक्त चटई क्षेत्रावरच स्विकारार्ह आहेत. जागा त्वरीत वापरणेस योग्य हवी. यामध्ये स्त्री-पुरुष यांचेसाठी अलग प्रसाधनगृह, विजेकरीता बँकअप पद्धती, योग्य ते वायुविजन आणि प्रवेशद्वारातून येणेकरीता सार्वजनिक रस्त्यावरून वहिवाट असणे आवश्यक आहे.

इच्छुक व्यक्ती / संस्थांनी दोन वेगवेगळ्या मोहोरबंद लिफाफ्यामध्ये प्रस्ताव देवून त्यावर **'तांत्रिक बोली'** आणि **'वित्तीय बोली'** असे ठळकपणे लिहून, दोन्ही लिफाफे तिसऱ्या लिफाफ्यामध्ये मोहोरबंद करावेत आणि त्यावर ठळक अक्षरात असे **'भाडेपट्ट्याचा प्रस्ताव'** असे नमूद करावे. हा लिफाफा 'मुख्य क्षेत्रीय प्रबंधक', दि ओरिएन्टल इन्शुरन्स कं. लि., पुणे क्षेत्रीय कार्यालय, मेफेअर टॉवर्स पहिला मजला, पुणे-मुंबई रोड, वाकडेवाडी, शिवाजीनगर, पुणे ४११ ००५ या पत्त्यावर उशीरात उशीरा दि. ३१/०७/२०१२ सायं. ५.०० वाजे पर्यंत पाठवावा. तांत्रिक बोलीचे प्रस्ताव दि. ०२/०८/२०१२ रोजी दु. २.०० वाजता उघडण्यात येतील.

प्रस्तावाकरता विहित अर्जाचा नमुना वरील पत्त्यावर कार्यालयीन वेळेत ३०/०७/२०१२ या दिनांकापर्यंत उपलब्ध आहे. तसेच कंपनीच्या [www.orientalinsurance.org.in](http://www.orientalinsurance.org.in) (Tenders) यावर उपलब्ध आहे. सर्व प्रस्ताव, प्रस्ताव टाकण्याच्या पेटीमध्ये अंतिम तारखेपर्यंत कार्यालयीन वेळ संपेपर्यंत टाकावेत. टपालामध्ये अथवा अन्य रितीने गहाळ झालेल्या, कोणत्याही कारणास्तव अंतिम तारखेनंतर आलेल्या प्रस्तावास कंपनी जबाबदार राहणार नाही. दलाल-मध्यस्थ यांचेमार्फत आलेल्या प्रस्तावासोबत मालकाचे अधिकारपत्र असणे आवश्यक आहे. प्रस्तावी-ब्रोकरेज-कमिशन इत्यादी कंपनी देणार नाही. आलेला प्रस्ताव किंवा सर्व प्रस्ताव कोणचेही कारण न देता नाकारण्याचा कंपनीस अधिकार आहे.

**महत्वाच्या सूचना :-** १. लिफाफा क्र. १ मध्ये तांत्रिक बोलीचा प्रस्ताव ठेवून लिफाफा मोहोरबंद करावा. त्यावर ठळक अक्षरात **'तांत्रिक बोली'** असे लिहावे. लिफाफ्यावर नाव, पत्ता आणि फोन क्रमांक लिहावा. २. लिफाफा क्र. २ मध्ये वित्तीय बोलीचा प्रस्ताव ठेवून लिफाफा मोहोरबंद करावा. त्यावर ठळक अक्षरात **'वित्तीय बोली'** असे लिहावे. लिफाफ्यावर नाव, पत्ता आणि फोन क्रमांक लिहावा. ३. तांत्रिक आणि वित्तीय बोलीचे लिफाफे तिसऱ्या लिफाफ्यामध्ये बंद करावेत. व्यवस्थित मोहोरबंद करून त्यावर ठळक अक्षरात **'भाडेपट्टा जागेच्या कराराचे प्रस्ताव'** असे लिहून, नाव व पत्ता फोन क्रमांक लिहावा. ४. हा तिसरा लिफाफा खालील पत्त्यावर पाठवावा. 'मुख्य क्षेत्रीय प्रबंधक', दि ओरिएन्टल इन्शुरन्स कं. लि., पुणे क्षेत्रीय कार्यालय, मेफेअर टॉवर्स पहिला मजला, पुणे-मुंबई रोड, वाकडेवाडी, शिवाजीनगर, पुणे ४११ ००५. अंतिम तारीख ३१/०७/२०१२ वेळ सायं ५.०० वाजेपर्यंत ५. या तारीख आणि वेळेनंतर आलेले प्रस्ताव विचारात घेतले जाणार नाहीत. ६. टपालाने पाठविलेले प्रस्तावसुद्धा अंतिम तारीख व वेळेत पोहोचले पाहिजेत. प्रवासात प्रस्ताव गहाळ झाल्यास कंपनी जबाबदार राहणार नाही.

**मुख्य क्षेत्रीय प्रबंधक**